

Instructions for use

Ⓓ ⒼⒷ ⒰Ⓐ Ⓔ Ⓕ Ⓖ Ⓐ ⒸⒶ ⒸⒶ ⒸⒶ ⒸⒶ ⒸⒶ ⒸⒶ ⒸⒶ ⒸⒶ ⒸⒶ ⒸⒶ

Ⓓ FEINSPACHTEL HOCHWEISS

- Reparatur von Dellen und Kratzern.

Anwendung:

1. Untergrund entfetten, entrostern und anschleifen.
2. 100 g Spachtel mit 1 - 4 g Härter gut vermischen.
3. Die Mischung bleibt ca. 2 - 8 Minuten verarbeitungsfähig.
4. Nach 15 - 30 Minuten kann der ausgehärtete Spachtel bearbeitet werden.
5. Wärme beschleunigt, Kälte verzögert die Aushärtung.
6. Bei kühler Lagerung (5 - 25°C) im ungeöffneten Originalgebinde mindestens 1 Jahr haltbar.
7. Für ordnungsgemäße Müllentsorgung Dose völlig restentleeren.
8. Zwingend Technisches Merkblatt beachten (www.akemi.de).

ⒼⒷ ⒰Ⓐ FINISHING FILLER BRIGHT WHITE

- Repair of dents and scratches.

Instructions for use:

1. Remove rust, degrease and sand surfaces.
2. Thoroughly mix 100 g of filler with 1 - 4 g of hardener.
3. The mixture remains workable for approx. 2 - 8 minutes.
4. The cured filler can be treated after 15 - 30 minutes.
5. Warmth accelerates, cold delays curing time.
6. The product is workable for at least 1 year if stored in cool condition (5 - 25°C) in its closed original container.
7. For proper waste disposal, the can must be completely emptied.
8. Observation of Technical Data Sheet is mandatory (www.akemi.com).

Instructions for use

Ⓔ MASILLA FINA BLANCA BRILLANTE

- Para reparar abolladuras y raspaduras.

Modo de empleo:

1. Desengrasar, desoxidar y pulir los fondos.
 2. Mezclar bien 100 g de mastic con 1 - 4 g de endurecedor.
 3. La mezcla se mantiene trabajable en 2 - 8 min.
 4. En 15 a 30 min se puede seguir trabajando con el mastic endurecido.
 5. El calor acelera y el frío retrasa el endurecimiento.
 6. Si se almacena en un lugar fresco (5 - 25°C) el producto, en envase original sin estrenar, se mantiene por lo menos 1 año.
 7. Asegurarse que no queden restos en el envase antes de arrojarlo a la basura.
 8. Es obligatorio prestar atención a la ficha técnica (www.akemi.com).
-

Ⓕ MASTIC SUPER BLANC

- Pour la réparation des bosses et des rayures.

Utilisation:

1. Le fond doit être soigneusement nettoyé et rectifié.
2. Bien mélanger 100 g de mastic avec 1 - 4 g de durcisseur.
3. Le mastic est alors prêt à l'emploi pendant 2 - 8 minutes.
4. Après 15 - 30 minutes le mastic a durci ce qui permet le traitement ultérieur.
5. La chaleur réduit, le froid prolonge la durée de durcissement.
6. Conservation min. 1 an dans l'emballage d'origine fermé et stocké dans un endroit frais (5 - 25°C).
7. Pour élimination régulière vider complètement la boîte.
8. Veuillez impérativement respecter la fiche technique (www.akemi.com).

Instructions for use

(NL) FIJNPLAMUUR WIT-PORIËNVRIJ

- Voor het herstellen van deuken en krassen.

Gebruik:

1. Ondergrond ontvetten, ontroesten en aanschuren.
2. 100 g plamuur met 1 - 4 g harder goed mengen.
3. Het mengsel blijft ca. 2 - 8 minuten gebruiksklaar.
4. Na 15 - 30 minuten kan de uitgeharde plamuur verder bewerkt worden.
5. Warmte versnelt, koude vertraagt de uithardingstijd.
6. Bij koele opslag (5 - 25°C) in ongeopende originele verpakking minstens 1 jaar houdbaar.
7. Voor verantwoorde afvalverwerking inhoud volledig opgebruiken.
8. Raadpleeg de technische fiche (www.akemi.be).

(P) BETUME FINA BRANCA

- Reparação de amolgadelas e riscos.

Modo de usar:

1. Desenferrujar, desengordurar e lixar o fundo.
2. Misturar 100 g da massa com 1 - 4 g de secante.
3. A mistura fica manuseável durante 2 a 8 min.
4. Pode lixar-se de 15 a 30 min. após a aplicação.
5. O calor abbrevia a solidificação, o frio prolonga-a.
6. Quando conservado em lugar fresco (5 - 25°C) em embalagem original fechada, duração no mínimo 1 ano.
7. O recipiente deve estar vazio de ir para o lixo.
8. Verificar o Manual Técnico de Instruções é obrigatório (www.akemi.com).

Instructions for use

RO CHIT FIN ALB

- Repararea adânciturilor și zgârieturilor.

Instructiuni de folosire:

1. Îndepărtați rugina, degresati si slefuiti suprafata pe care se aplica.
2. Se amestecă bine 100 g de umplutură, cu 1 - 4 g de întăritor.
3. Pot Life pentru aprox. 2 - 8 minute (timp optim de aplicare dupa amestecarea cu intaritor).
4. Timp de uscare 15 - 30 de minute.
5. Timpul de intarire scade la temperaturi inalte si creste la temperaturi joase.
6. Produsul are termen de valabilitate 12 luni dacă este depozitat în loc rece (5 - 25°C), în ambalajul original închis.
7. Pentru o eliminare corespunzătoare a deșeurilor, doza trebuie să fie golita complet.
8. Consultarea Fișei Tehnice este obligatorie (www.akemi.com).

DK FIN SPARTEL HØJGLANS HVID

- Reparation af buler og ridser.

Bruksanvisning:

1. Affedt, afrust og slib underlaget.
2. Bland 100 g filler godt med 1 - 4 g hærdere.
3. Blandingen forbliver bearbejdelig i ca. 2 - 8 minutter.
4. Efter 15 - 30 minutter kan den hærdede filler bearbejdes.
5. Varme fremskynder, kulde forsinker hærdningen.
6. Hvis den opbevares køligt (5 - 25°C) i den uåbnede originalbeholder, kan den holde sig i mindst 1 år.
7. Tøm dåsen helt for korrekt bortskaffelse af affald.
8. Det er vigtigt at overholde det tekniske datablad (www.akemi.com).

Instructions for use

ⒸZ TMEĽ VYSOCE BÍĽÝ

- Opravy promáčklin a škrábanců.

Použití:

1. Odmastěte, odprašte a obrouste podklad.
 2. Dobře promíchejte 100 g plniva s 1 - 4 g tužidla.
 3. Směs zůstává zpracovatelná přibližně 2 - 8 minut.
 4. Po 15 - 30 minutách lze vytvrzený plnič opracovávat.
 5. Teplo urychluje, chlad zpožďuje vytvrzení.
 6. Při skladování v chladu (5 - 25°C) v neotevřeném původním obalu vydrží nejméně 1 rok.
 7. Pro správnou likvidaci odpadu nádobu zcela vyprázdněte.
 8. Je nutné dodržovat technický list (www.akemi.com).
-

ⒸG КИТ ВИСОКО БЯЛА

- Ремонт на вдлъбнатини и драскотини.

Приложение:

1. обезмаслете, почистете от прах и шлифовайте основата.
2. смесете добре 100 г пълнител с 1 - 4 г втвърдител.
3. сместа остава годна за обработка в продължение на приблизително 2 - 8 минути.
4. след 15 - 30 минути втвърденият пълнител може да се обработва.
5. Топлината ускорява, а студът забавя втвърдяването.
6. ако се съхранява на хладно (5 - 25°C) в неотворена оригинална опаковка, се запазва за поне 1 година.
7. изпразнете кутията напълно за правилното изхвърляне на отпадъците.
8. от съществено значение е да се спазва листът с технически данни (www.akemi.com).

Instructions for use

Ⓜ FINOM GITT MAGAS FEHÉRSÉGŰ

- Horpadások és karcolások javítása.

Alkalmazás:

1. Zsírtalanítsa, portalanítsa és csiszolja az aljzatot.
2. Keverjen jól össze 100 g töltőanyagot 1-4 g keményítővel.
3. A keverék kb. 2 - 8 percig marad bedolgozható.
4. 15 - 30 perc elteltével a megszilárdult töltőanyag bedolgozható.
5. A meleg gyorsítja, a hideg késlelteti a keményedést.
6. Hűvösen (5 - 25°C) tárolva a bontatlan eredeti tartályban legalább 1 évig eltartható.
7. A megfelelő hulladékkezelés érdekében ürítse ki teljesen a dobozt.
8. A műszaki adatlapot (www.akemi.com) feltétlenül be kell tartani.